


ASWARA presents

Photo by Jorge Vismara, APPEX 2006, USA



QADIM  
forever... dance...




17-18 March 2007

**Artistic Director**  
Joseph Gonzales

**Featuring**  
Umesh Shetty, Gan Chih Pei, Judimar Hernandez, Aris Kadir, Azizi Sulaiman, Elaine Pedley,  
Shafirul Azmi Suhaimi, Dhanya Thurairajah, Ismadian Ismail, Shoji Kameda (USA) & ASWARA Dancers





# QADIM

forever... dance...

'QADIM' - adalah sebuah perkataan Arab yang membawa maksud 'abadi atau berterusan'. Disini dalam pelbagai maksud yang tersirat dan tersurat, artis senitani ingin memberi tanda penghormatan kepada insan seni, kepada kehidupan, dengan kefahaman seni akan berterusan. 'QADIM' juga merupakan tajuk suatu karya gabungan baru yang terhasil daripada inspirasi dan pengalaman semua yang terlibat dengan mengambil pendekatan daripada aspek kepercayaan dan agama - keunikan bangsa Malaysia yang membenarkan kebebasan dan keharmonian antara kaum. Semua karya kontemporari ini telah dipersembahkan di festival tari peringkat antarabangsa dan telah mendapat sambutan yang memberangsangkan. Ianya merupakan hasil karya Joseph Gonzales. Dengan muzik yang telah dicipta khas oleh Anas Salleh Rahbeni, Mustakim Yusuf, Sharip Zainal Sagkif Shek dan pemuzik jemputan antarabangsa Shoji Kameda, seorang composer dari USA, persembahan ini diharapkan menyentuh serta memberi kesan yang mendalam kepada semua yang menonton. Peluang berkarya dan membuat persembahan seperti ini masih berkurangan di Malaysia dan seorang artis mesti mengambil kesempatan memenuhi takdirnya - iaitu itu MENARI untuk selamanya! - 'QADIM'.



'QADIM' - an Arabic word which means 'that which goes on forever', in a combination of meanings and nuances, the artists wishes to serve and revere life, pay tribute to talent, to each other and implies that THEARTS will go on forever. 'QADIM' is also the title of the 'work-in-progress' or collaboration between these dancers that is not intended as a product orientated but process oriented performance. It intends to convey images and feelings that are non-narrative in nature, but the evolving from the process of shared experiences, mutual interests and commonalities. The rest of the dances of the evening are the work of one

choreographer. The range of work shows the diversity of Joseph Gonzales. With specially commissioned music by Anas Salleh Rahbeni, Mustakim Yusuf, Sharip Zainal Sagkif Shek and guest artist Shoji Kameda, composer and musician from USA, this visual and aural experience will leave you enthralled, puzzled, enlightened but certainly not untouched. The performance opportunities are still fairly limited in Malaysia and dance artists have to take every opportunity to do what they are intended to do - and that is to DANCE - forever! 'QADIM'.



## ALAN

ni Budaya dan Warisan Kebangsaan (ASWARA) merupakan satu entiti yang menjak Kongres Kebudayaan Kebangsaan (1971) di mana idea mengenai penubuhan khas untuk seni persembahan telah dikemukakan. ASWARA merupakan satuajian tinggi yang mengkhusus untuk latihan dan pembelajaran dalam bidang seni serta disokong oleh Kerajaan Malaysia sebagai satu wadah untuk memastikan kesinambungan warisan negara. Hasil iltizam serta keperihatinan membangunkan elaras dengan usaha pembangunan menyeluruh negara, pada 1994 ASWARA dengan mulakan pengambilan 65 kumpulan pelajar pertama mengikuti program pengajian loma yang dikenali sebagai Akademi Seni Kebangsaan.

## DUCTION

nd idea for a national institution for arts and culture studies was initiated at the National Culture in 1971. The National Academy for Arts Culture and Heritage (ASWARA) is of higher learning that specializes in education and training in performing arts fully d funded by the Government of Malaysia through the Ministry of Culture Arts and function is to ensure the continuity of Malaysia's cultural and artistic heritage. As a concerted effort to develop creative industries, parallel to the achievement of national developed nation status, the National Arts Academy (ASK) as it was then known, was 1994, with an intake of 65 students for its initial diploma program.

*For further information regarding the various programs available, please contact:*

*Admissions and Records Department  
Akademi Seni Budaya dan Warisan Kebangsaan  
464, Jalan Tun Ismail,  
50480 Kuala Lumpur  
Malaysia*

*Tel: 03-2697 1777 Fax: 03-2697 5513  
email: semangatseni@yahoo.com  
url: www.aswara.edu.my /  
www.dancemalaysia.com*



## OBJEKTIF ASWARA

Menyediakan peluang dan ruang kepada penggiat seni untuk mengikuti latihan secara formal dalam bidang seni ke arah melahirkan karyawan dan seniman yang mantap berilmu dan professional.

## MATLAMAT ASWARA

- Melahirkan golongan karyawan dan artis yang berilmu dan professional.
- Menambahkan bilangan penggiat seni yang mampu menjadi pemimpin dan penggerak yang berkesan dalam usaha membangunkan industri kesenian negara.
- Menyediakan bakal pengkaji dan pendidik dalam bidang kesenian
- Menjadi sumber rujukan dan pusat etnologi seni.
- Menjadi pusat kajian penyelidikan dan eksperimentasi seni.

## THE OBJECTIVE OF ASWARA

*To provide formal training in the arts that will produce artists who are mature, knowledgeable and professional.*

## THE MISSION OF ASWARA

- *To produce artists who are knowledgeable and professional.*
- *To produce dynamic artists and effective leaders who are innovative that will develop and steer the nation's arts industry.*
- *To equip potential researchers and educators in the field of the arts with the necessary knowledge and skills.*
- *To become a reference center and center for arts ethnology.*
- *To become the center for research and experimentation in the arts.*

## JABATAN TARI

Akademi Seni Budaya dan Warisan Kebangsaan memberi latihan secara sepenuh masa dan separuh masa untuk diploma dan pensijilan. Program Tari menawarkan latihan menyeluruh di dalam teknik-teknik tari dari pelbagai gaya termasuk tradisional dan kontemporari. Fokus utama Jabatan Tari ialah melahirkan penari profesional yang berkaliber tinggi dengan pengetahuan yang mendalam mengenai kesenian dan teknik tari tradisional dan kontemporari. Di samping itu matlamat ASWARA adalah melahirkan graduan yang berkemampuan menghasilkan karya seni yang kreatif dan inovatif serta mengendalikan penyelidikan dalam bidang tari. Jabatan Tari menjadikan ASWARA sebuah institusi pengajian seni dan budaya yang unggul di Malaysia.

Melalui program latihan tradisional Malaysia, Jabatan Tari menerokai bidang tari yang global melalui kegiatan studio, kuliah dan produksi dengan pendekatan pembelajaran bersifat perguruan dengan tokoh, rujukan dan pengalaman bengkel-bengkel tari dengan penggiat seni tanah air dan antarabangsa yang dianjurkan oleh pihak ASWARA serta pentas-pentas yang dianjurkan oleh pihak ASWARA serta pentas-pentas antarabangsa. Pengisian menyeluruh ini membekalkan kemahiran, pengalaman dan semangat perjuangan supaya graduan tari mampu bersaing dan menyumbang kepada pembangunan industri seni tari Malaysia.

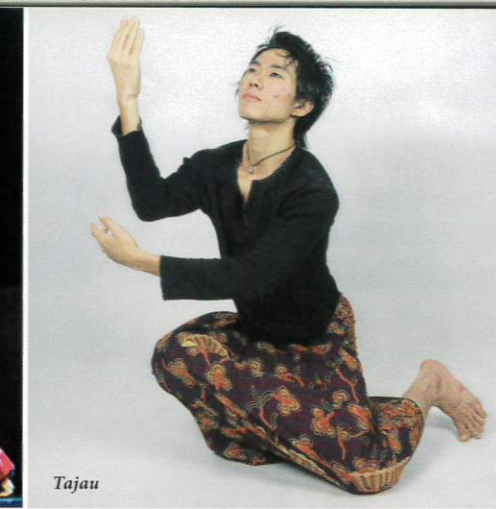
## DANCE DEPARTMENT

The Dance Department offers part-time and full-time training and specialization in dance techniques from Malaysia, Asia and the West. The primary focus of the course is to produce dancers of high calibre with a sound knowledge of both traditional and contemporary styles. Our aspiration is that this will eventually lead to the development of new movement vocabulary and philosophy that translates into exciting choreography and staging. The Academy realizes the need to produce graduates who are able to think and work creatively, and subsequently embark on cutting edge choreography while providing opportunities for research projects. This holistic approach to dance training is truly pioneering in this country as it takes into consideration the ability and aptitude of each individual, encompassing a broad understanding of dance education. This is gradually establishing AKADEMI SENI BUDAYA DAN WARISAN KEBANGSAAN as the premier arts education center in Malaysia.

While steeped in tradition, the Dance Department emphasizes a global perspective in its training through collaborative projects that support studio learning. Innumerable opportunities through performance and workshops have provided much needed exposure and experience to students and graduates, some of whom have gone on to create a space for themselves within the arts industry of Malaysia.



Wi Rama



Tajau



9 to 5



Windows & Walls



Suara



Qadim



Original cast (left to right): Weijun, Umesh Shetty, Judimar Hernandez, Azizi Sulaiman & Kamaludin Daud

# WIRAMA



**Penari / Dancers:**

Ismadian Ismail, Azizi Sulaiman, Firdaus Mustapha Kamal, Yunus Ismail, Raymond Liew & Failul Adam.

**Komposer Muzik / Music Composer:**

Anas Salleh Rahbeni

**Kostum / Costume:**

Akma Suriaty & Joseph Gonzales

**Past Performances** - EMAS 10, Istana Budaya 2004; TARI 2005 - Kuala Lumpur; Taipei International Dance Festival 2003, MyDance Festival 2005

**Nota Koreografer:**

Sebuah tarian yang diinspirasi oleh epik Ramayana tetapi merupakan interpretasi yang abstrak. Semua watak disini silih berganti kecuali Sita dimana beliau memikirkan perhubungan dengan watak-watak yang lain seperti Rama, Ravana dan Hanuman. Kesedihan, kesengsaraan serta kekuatan beliau menjadi fokus di dalam interpretasi ini. Tajuk ini bertujuan mengaitkan epik ini dengan tiga ciri seorang pelaku iaitu wirama, wirasa dan wiraga.

**Choreographer's notes:**

*This has been inspired and is an abstract interpretation of a scene from the Hindu Epic Ramayana. The characters in this performance interchange, with the exception of Sita who reflects upon her relationship with the other players - Rama, Ravana and Hanuman. Her pathos, her 'agony in the garden' attempts to evoke empathy, to display her strength and interprets Sita as the central character. The title is a word play Wi-Rama to reflect its relationship with the epic and Wirama refers to a dancer's response to music. This is recognized as one of three qualities Wirasa (emotive quality) and Wiraga (physicality) that must be possessed by every performer.*



Liu Yong Sean

## TAJAU

**Penari / Dancers:**

Liu Yong Sean

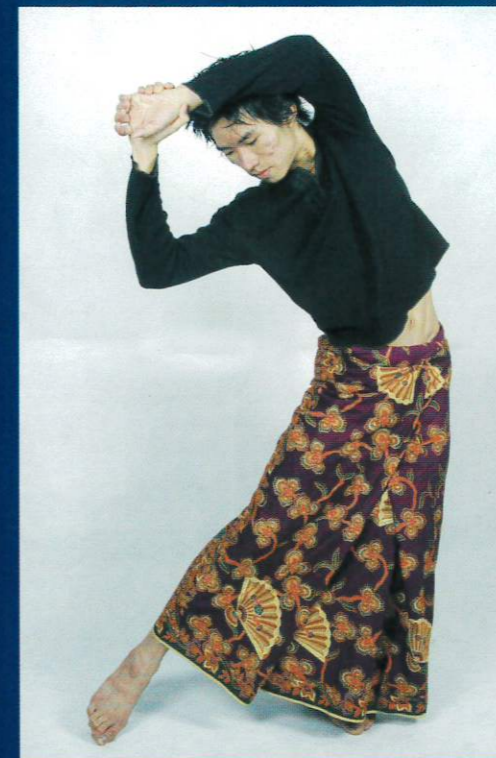
**Muzik / Music:**

Traditional music 'Wayang Kulit' – Lagu Seri Rama Rosak

**Kostum / Costume:**

Liu Yong Sean

**Past Performances** – March 2002, Malaysia Tourism Center, INTERFACE 2002 Kolkata, India, Christian Arts and Music Festival, KL



**Nota Koreografer:**

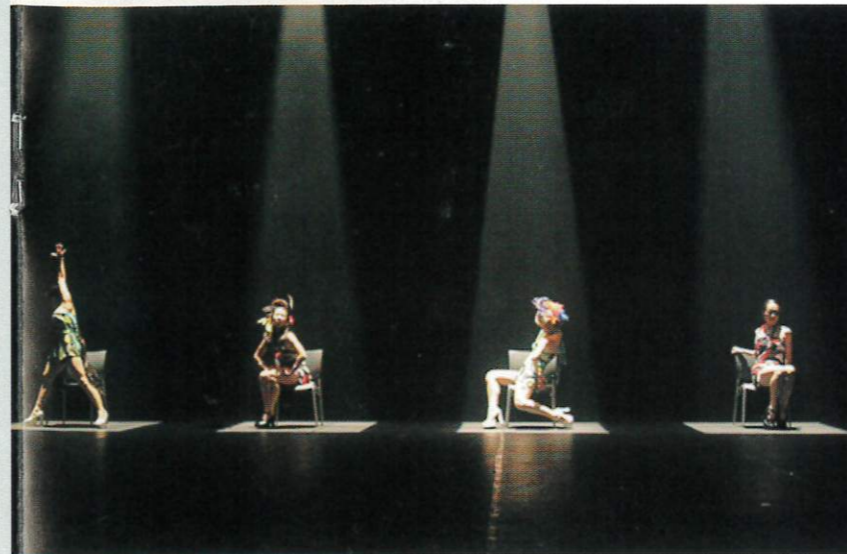
Suatu perjalanan hidup yang biasa dan sering di hadapi oleh manusia dimana perhubungan beliau dengan masyarakat maupun environmen itu bukan selalu mudah atau berjalan dengan lancar. Permulaan daripada 'tajau' yang merupakan satu lambing warisan yang penting di Borneo, memberi pelbagai perlambangan yang jelas sehingga menghadapi satu dunia yang baru.

**Choreographer's notes:**

A typical journey through life and a reflection of the relationship between man and his environment or circumstances that is not always smooth. This has been inspired by research into the function and significance of the jar in Borneo communities. The dancer emerges from the jar as a symbol of the womb, from birth through a voyage of discovery and eventually steps out into another world, fraught with challenges.



## 9 TO 5



**Penari / Dancers:**

Lee Wen Yan, Norbaizura Abdul Ghani,  
Jessica Ho Wai Yee & Woo Yong Ying

**Muzik / Music:**

Mustakim Yusuf & KRU's Asmaradana

**Kostum / Costume:**

Joseph Gonzales, Aris Kadir & Fairuz Tauhid

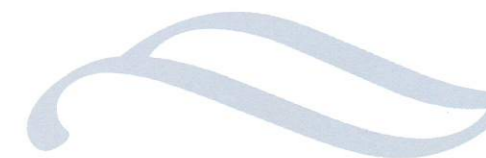
**Past Performances** – March 2004, Malaysia  
Tourism Center, JAMU 2005, Sanggar  
Koreografi 2006 & Johor Arts Festival 2006.

**Nota Koreografer:**

Ini merupakan sebuah tarian yang berniat  
untuk menghibur penonton dengan  
perwatakan wanita tetapi di sebalik keriangian  
dan adegan yang lucu, terdapat juga makna  
tersirat yang menyoal kedudukan serta  
persepi wanita di masyarakat. Mungkinkah  
ini di terbalikkan?

**Choreographer's notes:**

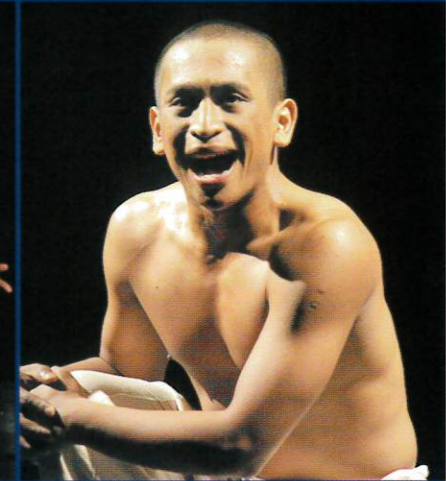
*A 'pop culture meets contemporary dance' piece  
that is fast and funky and humourous! However,  
behind a light-hearted contemporary dance lies  
important underlying theme of women's role  
in society and their liberation, issues of gender  
and social perceptions and a desire to overturn  
the status quo.*





Azizi Sulaiman

## WINDOWS & WALLS



### **Penari / Dancers:**

Azizi Sulaiman

### **Muzik / Music:**

Composed and performed by Shoji Kameda -  
On Ensemble, Los Angeles, USA

### **Kostum / Costume:**

Joseph Gonzales & Azizi Sulaiman

**Past Performances** – March 2002, Malaysia  
Tourist Center; INTERFACE 2002, India  
MyDance Festival 2003; JAMU 2005, APPEX  
2006 – UCLA, USA danced by Leonard Cruz.

### **Nota Koreografer:**

Manusia sentiasa terasa terbelenggu dan terperangkap oleh kehidupan. Tetapi pada masa yang sama, kehidupan juga membawa segala kemungkinan dan pilihan. Karya ini dicipta pada 1995, sebagai satu interpretasi perasaan ini dan cuba mengeksplorasikan perasaan-perasaan serta pilihan-pilihan ini. Tarian ini telahpun melalui banyak evolusi untuk melahirkan *raga* dan *rasa* ini. Sekarang dengan adanya pemuzik 'live' karya ini, melihat dua artis dipentas yang ada kaitan, ada perhubungan tetapi memanifestasikan kesunyian dan perasaan tertangkap dalam cara berlainan.

### **Choreographer's notes:**

*This choreography was created in 1995, and was initially inspired by the song Number 69 by The Beatles which evoked images of being trapped or imprisoned. Through much journeying in the world of dance, it has evolved into a fine showcase for a solo artist to explore both the raga and rasa of this entrapment and futility. Since 2006, with the addition of live performance of taiko, a unique look at 2 virile, male artists onstage linked, connected but nevertheless, isolated.*



# SUARA



**Penari & Pelakon / Actor & Dancer:**

Nur Arina Hamzah & Muhammad Akmal Ayob

**Penari / Dancers:**

Lakshman Balakrishnan, Ahmad Firdaus Che Yayha, Anas Firdaus Mohd. Sharif, Firdaus Mustapha Kamal, Mohd. Nazri Zahauddin, Liu Yong Sean, James Kan, Faillul Adam, Ezdianie Hayatie Omar, Janet Moo, Lee Wen Yan, Hazra Ghazaly, Norbaizura Abdul Ghani, Norsafini Jaafar, Nik Nur Azlina Nik Ibrahim, Jessica Ho Wai Yee, Woo Yong Ying & Nor Safika Shahrudin.

**Muzik / Music:**

Sharip Zainal Sagkif Shek & ASWARA Ensemble

**Kostum / Costume:**

ASWARA Ensemble

**Nota Koreografer:**

Dicipta pada tahun 2006, tarian ini menggambarkan secebis kehidupan di Malaysia - dan menggunakan struktur persembahan Randai. Gabungan teks dan pergerakan berusaha untuk membawa kelainan dalam bentuk seni persembahan kontemporari dan mencari gaya-gaya persembahan yang berkesan.

**Choreographer's notes:**

*Choreographed in 2006, to reflect a slice of contemporary Malaysian society and as a response to recent tragedy and violence especially against women. The dance uses the structure of the Indonesian traditional theatre Randai, combining text and movement in an attempt to merge traditional and contemporary aesthetics. This exciting convergence injects new possibilities into contemporary performance.*





Top (left to right): Gan Chih Pei, Judimar Hernandez, Shafirul Azmi Suhaimi, Ismadian Ismail, Aris Kadir  
 Bottom: Elaine Pedley, Umesh Shetty, Joseph Gonzales, Dhanya Thurairajah, Azizi Sulaiman

# QADIM



**QADIM Ensemble:**

Elaine Pedley, Judimar Hernandez, Dhanya Thurairajah, Gan Chih Pei, Ismadian Ismail, Shafirul Azmi Suhaimi, Aris Kadir, Umesh Shetty, Azizi Sulaiman & Joseph Gonzales

**Koreografi / Choreography:**

QADIM Ensemble

**Kostum / Costume:**

QADIM Ensemble

**Muzik / Music:**

QADIM Ensemble

**Rekaan Set & Penataan Cahaya /  
 Set design & Lighting design:**

QADIM Ensemble

**Nota Kolaborasi:**

Ini merupakan hasil dan perjalanan 10 artis kontemporari Malaysia yang berlangsung selama 3 bulan. Model untuk pencarian ini adalah ilham dan pengalaman pengarah artistik sewaktu menyertai bengkel pertukaran seni APPEX 2006 di Pusat Pertukaran Budaya di Universiti of California Los Angeles, USA. Pencarian ini bertitik tolak daripada persamaan dan perbezaan kepercayaan agama dan budaya masing-masing. Isu syak wasangka dan prejudis wujud agama adalah antara punca utama masalah di Malaysia dan di dunia.

**Collaborators' notes:**

*This work is a product of the artists' collaboration and exchange over the last few months. The exciting process is a result of the collaborative model that so inspired the Artistic Director during the APPEX 2006 program in University of California, Department of World Arts and Cultures, Los Angeles, USA. An exploration of our similarities and differences, life-styles and belief systems is perhaps most apt when inter-racial relationships in Malaysia are not at its best. When tensions run high and where suspicions abound, the new work seeks to provide insights to resolutions of these interfaith and intercultural issues and how it can be a point of embarkation for contemporary dance exploration.*

## JEMPUTAN - SHOJI KAMEDA - GUEST ARTIST

Kameda merupakan salah seorang taiko muda yang paling berbakat. Beliau telah membuat rekaman dan rakaman dengan pelbagai kumpulan taiko di Amerika Syarikat dan Jepun. Dari kecil, Kameda belajar pergendangan taiko di Tokyo dalam gaya edo bayashi, bayashi dan kumidaiko.

Dalam tahun 2002, Kameda menubuhkan On Ensemble dengan pemain taiko lain Kristofer Bergstrom, Michelle Fujii dan Masato Baba. On Ensemble itu dianugerahkan "Duane Ebata Memorial Award" untuk artistik dan menyokong perkembangan seni taiko di Pasifik. Pada 2005, rakaman CD "Dust and Sand" mendapat sambutan dan "Best World Music Album" oleh World Music Awards. Selain daripada itu, Kameda juga merupakan ahli kumpulan jazz Asia America Hiroshima dan mengendalikan bengkel dan komposisi.

*He is one of North America's most gifted young taiko performers. His musical training began at the age of 8 when he joined Shasta Taiko one of the first children's taiko groups. In his 21 years of experience he has performed and recorded with groups throughout the United States and Japan. Beginning in 2000, Kameda spent two years in Tokyo studying traditional Japanese drumming with masters in edo bayashi, hogaku bayashi and kumidaiko.*

*In 2002 Kameda co-founded the On Ensemble with fellow taiko artists Kristofer Bergstrom, Michelle Fujii and Masato Baba. That year On Ensemble was awarded the Duane Ebata Memorial Award "in support and recognition of emerging artists of promise who are furthering the development of Asian Pacific American Performing Arts." In 2005 the ensemble's first CD "Dust and Sand" was met with critical acclaim and was nominated for "Best World Music Album" by NAR's Lifestyle Music Awards. In addition to his work with On Ensemble, Kameda performs and records with pioneering Asian American jazz fusion band Hiroshima and is sought after as a workshop leader and composer.*



© 2006 Jorge Vismara

## AKADEMI SENI BUDAYA DAN WARISAN KEBANGSAAN

### **Penaung / Patron**

**YB Datuk Seri Utama Dr. Rais Bin Yatim**  
Menteri Kebudayaan, Kesenian dan Warisan  
*Minister of Culture, Arts and Heritage*

### **Penasihat I / Advisor I**

**Y.Bhg. Dato' Zakiah Ahmad**  
Ketua Setiausaha, Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Warisan  
*Secretary General, Ministry of Culture, Arts and Heritage*

### **Penasihat II / Advisor II**

**Y.Bhg. Dato' Mohamad Daud Bin Mohammad**  
Timbalan Ketua Setiausaha, Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Warisan  
*Deputy Secretary General, Ministry of Culture, Arts and Heritage*

### **Pengarah / Director**

**Omar Bin Awang**

**Timbalan Ketua Pengarah Hal Ehwal Akademik dan Hal Ehwal Pelajar**  
*Deputy Director - Student Affairs and Academic Affairs*

**Puan Habsah Nordin**

**Timbalan Pengarah Pengurusan dan Pendaftaran**  
*Deputy Director - Management and Registration*

**Cik Norizah Arshad**

### **Jabatan Muzik / Music Department**

**Ramlan Imam** - Ketua Jabatan / *Head of Department*

**Raja Noor Sheela Raja Aziddin**

**Muhamad Syukor Ibrahim**

### **Jabatan Penulisan / Writing Department**

**Zakaria Ariffin** - Ketua Jabatan / *Head of Department*

**Mohd. Sukarno Abd. Wahab**

**Mohd. Ghazali Abdullah**

**Ridzuan Harun**

### **Jabatan Teater / Theatre Department**

**Rosminah Mohd. Tahir** - Ketua Jabatan / *Head of Department*

**Balkis Omar**

**Mohd. Kamarulzaman Taib**

### **Jabatan Filem, TV dan Video / Film, TV and Video Department**

**Adman Salleh** - Ketua Jabatan / *Head of Department*

**Norazawana Jurami**

**Azlim Ibrahim**

### **Jabatan Tari / Dance Department**

**Joseph Gonzales** - Ketua Jabatan / *Head of Dance*

### **Hal Ehwal Akademik / Academic Affairs**

**Mohd. Amir Hakim**

**Jeffri Haron**

**Sri Rahayu Saad** - Penolong Pengarah Hal Ehwal Pelajar / *Assistant Director II Student Affairs*

### **Pengurusan & Pentadbiran / Assistant Director I Administration & Management**

**Azimi Abd. Shukor**

### **Penolong Akauntan Kanan / Assistant Accountant**

**Wan Salehah Wan Salleh**

**Norhairizam Abd. Manap**

### **Kakitangan ASK / ASK Staff**

#### **Perpustakaan / Teknikal / IT - Library / Technical and IT**

Jamaliah Mohd. Nayan, Khairul Nizam Bakar, Mohd. Fadzli Che' Rus, Ahmad Hamzah, Noremilia Kamaruddin, Normah Zakaria, Zamri Mohamad, Shariza Kasmuri, Siti Jaimeyah Abang Karim, Norlia Mat Salleh, Natrah Ramadiah, Norhamizah Amir Hamzah, Rohana Rozali, Sulaiman Mamat, Norliza Hashim, Badrul Hisam Mujib, Sagaya Carelina

## JAWATANKUASA PRODUKSI QADIM / COMMITTEE

### Joseph Gonzales

Pengarah Artistik / *Artistic Director*

### Jamaliah Azman & Mohd. Arif Nazri Samsudin

Pembantu Pengurus Produksi / *Assistant Production Managers*

### Penataan Cahaya & Pengurusan Pentas / *Lighting Design & Stage management*

Oasis Productions, Abdul Rajik Radjail, Mazlan Yahya, Mohd. Faizul Johan, Ahmad Azuddin Yusoff, Nasron Mokhtar & Mohd. Affendi Rambli

### Publisiti dan Pemasaran / *Publicity and Marketing*

Tujeri Shah Abdul Razak, Chee Ah Moi, Norlia Mat Salleh & Mohd. Sabri Mahmud

### Juruteknik / *Technicians*

Abdul Rajik Radjail, Jalinazri Jaafar, Mohd. Faizul Johan, Ahmad Azuddin Yusoff, Nasron Mokhtar & Mohd. Affendi Rambli

### Dokumentasi / *Documentation*

Saifullizam Harun, Ahmad Azuddin Yusoff & Normalrizwan Kamaruddin (Jurufoto)

### Kebajikan / *Welfare*

Norziah Majid & Azimah Yusof

### Kewangan (tiket) / *Finance (ticket)*

Norhairizam Manap, Normadiyah M. Said, Royah Abdul Samad, Azranah Kadri, Norazimah Mohd. Yusoff

### Pameran / *Exhibition*

Liu Yong Sean, Mohd. Faillul Adam, Mohd. Hanafi Rosdi, Mohd. Fairul Azreen Mohd. Zahid, Mohd. Naim Shah, Mohd. Eddysham & Hazri Hashim

### Sambutan & Protokol / *Front of House (FOH)*

Roslee Ahmad, Rizianah John, Graziella Genervie George, Wan Siti Noryana, Ahmad Aizad, Mohd. Ezanin Mazlan, Imran Aiman Ahmad Johari, & Pelajar ASWARA / ASWARA Students

## PENCAPAIAN CEMERLANG JABATAN TARI OUTSTANDING ACHIEVEMENTS DANCE EPARTMENT

**SYED MUSTAPHA SYED YASIN**  
Cameronian Arts Award 2003 – Best Choreographer

### A. ARIS A. KADIR

APPEX Scholarship Award 2004, University of California, USA  
Indonesia Arts Award – Institut Kesenian Yogyakarta, 2005  
Cameronian Arts Awards 2003 – Best Group Performance CURFEW!

### AZIZI SULAIMAN

Sansha Best Modern Dancer - National Ballet Competition 2004  
The Dance Society of Malaysia  
ART MAJOR AWARD Scholarship, BA Dance Performance,  
Korean National University of Arts, 2005.

### SHAFIRUL AZMI SUHAIMI

Cameronian Arts Awards 2003 – Best Group Performance CURFEW!  
Anugerah Seni Negara (National Arts Awards)  
– Young Talent (Choreography) 2006

### MOHD. FIRDAUS MUSTAPHA KAMAL

Indonesia Arts Award – Institut Kesenian Bali, 2005

### PELAJAR TARI TAHUN 3 2005/2006

Champion - National Chinese Cultural Dance Competition 2006

### JESSICA HO WAI YEE

Champion Category 1 - National Ballet Competition 2006  
The Dance Society of Malaysia

### ZAMZURIAH ZAHARI

Anugerah Seni Negara (National Arts Awards)  
– Young Talent (Performer) 2006

## ANUGERAH PENDIDIKAN LANJUTAN / FELLOWSHIPS

International Arts and Cultural Foundation Awards, Australia  
Suhaimi Magi, Joseph Gonzales

Asian Cultural Council, USA  
Loke Soh Kim, Mew Chang Tsing, Joseph Gonzales

Asia 2000, New Zealand  
Joseph Gonzales

CAM Fellowship 2006, University of California, Los Angeles  
Umesh Shetty

## ANUGERAH SENI JABATAN TARI CAMERONIAN ARTS AWARDS

**AWASI** by Joseph Gonzales  
Best Music 2002 – Saidah Rastam

### JAMU 2003

**Choreographers** : Suhaimi Magi, Choo Tee Kuang, Loke Soh Kim, Mew Chang Tsing, Gan Chih Pei, Joseph Gonzales, Marion D'Cruz  
Audience Choice – Best Dance Performance

### JAMU 2004

**Tandava I** by Umesh Shetty  
Best Group Performance  
Best Costume

### White in Red by Loke Soh Kim

Best Lighting Design

### JAMU 2005

**Butterfly Lovers** by Choo Tee Kuang  
Best Choreographer  
Best Solo Performer – Amy Len  
Best Group Performance

### Ritual I & II by Wong Kit Yaw

Best Costume

Anugerah Seni Negara (National Arts Awards) 2006  
Umesh Shetty

Ministry of Culture Arts and Heritage Scholarship Awards 2005  
Joseph Gonzales

Asia Pacific Artist Exchange 2006,  
University of California, Los Angeles  
Joseph Gonzales

## PENGHARGAAN & TERIMA KASIH / ACKNOWLEDGEMENT & GRATITUDE

Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Warisan Malaysia  
Kementerian Kewangan Malaysia  
Dewan Bandaraya Kuala Lumpur  
Tourism Malaysia  
Pusat Pelancongan Malaysia  
Media Tempatan  
Stesyen Radio AMP  
RED 104.9  
[www.kakiseni.com.my](http://www.kakiseni.com.my); [www.dancemalaysia.com](http://www.dancemalaysia.com)  
Goethe Institute  
The Japan Foundation

The Actors Studio Theatre  
Temple of Fine Arts  
Five Arts Centre  
MyDance Alliance  
The Dance Society  
Badan Budaya Perak  
Yayasan Kesenian Perak  
Persatuan Tari Kwangtung  
Para Pegawai dan Kakitangan ASK  
Para Graduan dan Pelajar ASK  
Three Cube Concept  
([threecubeconcept@yahoo.com](mailto:threecubeconcept@yahoo.com))

### Akademi Seni Budaya Dan Warisan Kebangsaan (ASWARA)

*National Academy of Arts, Culture & Heritage*  
464, Jalan Tun Ismail, 50480 Kuala Lumpur, Malaysia  
Tel : 03-2697 1777 / 5319 / 5313  
Fax : 03-2697 5831 / 5513  
Website : <http://www.aswara.edu.my>